



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1202

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies
New York, 1989**

***Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1202

1980

I. Nos. 19187-19209

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 24 October 1980 to 4 November 1980*

	<i>Page</i>
No. 19187. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Zaire:	
Agreement on certain commercial debts (with schedules). Signed at Kinshasa on 26 September 1979	3
No. 19188. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Peru:	
Agreement on certain commercial debts (with schedules). Signed at London on 12 December 1979	13
No. 19189. United Nations (United Nations Capital Development Fund) and Malawi:	
Grant Agreement— <i>Domestic Water Supply in Urban Areas</i> (with annexes). Signed at Lilongwe on 24 and 25 October 1980	29
No. 19190. United Nations (United Nations Capital Development Fund) and Malawi:	
Grant Agreement— <i>Health Sub-centres</i> (with annexes). Signed at Lilongwe on 23 and 25 October 1980	31
No. 19191. United Nations (United Nations Capital Development Fund) and Malawi:	
Grant Agreement— <i>Maintenance of Boreholes</i> (with annexes). Signed at Lilongwe on 24 and 25 October 1980	33
No. 19192. United Nations (United Nations Capital Development Fund) and Ethiopia:	
Grant Agreement— <i>Water Supply for Bale Settlements</i> (with annexes). Signed at Addis Ababa on 30 September and 29 October 1980	35

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1202

1980

I. N^{os} 19187-19209

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 24 octobre 1980 au 4 novembre 1980*

	<i>Pages</i>
N° 19187. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Zaïre :	
Accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexes). Signé à Kinshasa le 26 septembre 1979	3
N° 19188. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Pérou :	
Accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexes). Signé à Londres le 12 décembre 1979	13
N° 19189. Organisation des Nations Unies (Fonds d'équipement des Nations Unies) et Malawi :	
Accord de don — <i>Alimentation des familles en eau dans les zones urbaines</i> (avec annexes). Signé à Lilongwe les 24 et 25 octobre 1980	29
N° 19190. Organisation des Nations Unies (Fonds d'équipement des Nations Unies) et Malawi :	
Accord de don — <i>Centres de santé secondaires</i> (avec annexes). Signé à Lilongwe les 23 et 25 octobre 1980	31
N° 19191. Organisation des Nations Unies (Fonds d'équipement des Nations Unies) et Malawi :	
Accord de don — <i>Entretien de puits forés</i> (avec annexes). Signé à Lilongwe les 24 et 25 octobre 1980	33
N° 19192. Organisation des Nations Unies (Fonds d'équipement des Nations Unies) et Éthiopie :	
Accord de don — <i>Alimentation en eau des agglomérations de la région de Bale</i> (avec annexes). Signé à Addis-Abéba les 30 septembre et 29 octobre 1980	35

No. 19193. Brazil and Portugal:

Agreement on maritime transport and navigation. Signed at Brasília on 23 May 1978 37

No. 19194. Brazil, Bolivia, Colombia, Ecuador, Guyana, Peru, Suriname and Venezuela:

Treaty for Amazonian co-operation. Concluded at Brasília on 3 July 1978 51

No. 19195. Brazil and Luxembourg:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital (with protocol). Signed at Luxembourg on 8 November 1978 85

No. 19196. United States of America and Indonesia:

Agreement for co-operation in scientific research and technological development (with exchange of letters). Signed at Washington on 11 December 1978 137

No. 19197. United States of America and Japan:

Agreement on educational exchange programmes. Signed at Tokyo on 15 February 1979 149

No. 19198. United States of America and Yugoslavia:

Agreement on the establishment of a United States Information Center in Titograd in accordance with the terms of the Memorandum of Understanding of 14 June 1961. Signed at Belgrade on 25 June 1979 173

No. 19199. United States of America and China:

Agreement on trade relations. Signed at Beijing on 7 July 1979 179

No. 19200. United States of America and Morocco:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a Provisional Commission on Educational and Cultural Exchange. Rabat, 17 July 1979 197

No. 19201. United States of America and Morocco:

Agreement for the sale of agricultural commodities (with agreed minutes). Signed at Rabat on 28 August 1979 203

No. 19202. United States of America and Egypt:

Project Grant Agreement for major cereals improvement system (with annexes). Signed at Cairo on 25 July 1979 213

No. 19203. United States of America and Egypt:

Grant Agreement for commodity imports. Signed at Cairo on 29 August 1979 233

N° 19193. Brésil et Portugal :	
Accord relatif aux transports et à la navigation maritimes. Signé à Brasília le 23 mai 1978	37
N° 19194. Brésil, Bolivie, Colombie, Équateur, Guyana, Pérou, Suriname et Venezuela :	
Traité en vue de la coopération amazonienne. Conclu à Brasília le 3 juillet 1978	51
N° 19195. Brésil et Luxembourg :	
Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Signée à Luxembourg le 8 novembre 1978	85
N° 19196. États-Unis d'Amérique et Indonésie :	
Accord relatif à la coopération scientifique et technique (avec échange de lettres). Signé à Washington le 11 décembre 1978	137
N° 19197. États-Unis d'Amérique et Japon :	
Accord relatif à des programmes d'échanges éducatifs. Signé à Tokyo le 15 février 1979	149
N° 19198. États-Unis d'Amérique et Yougoslavie :	
Accord relatif à la création, conformément aux dispositions du Mémorandum d'accord du 14 juin 1961, d'un Centre d'information des États-Unis à Titograd. Signé à Belgrade le 25 juin 1979	173
N° 19199. États-Unis d'Amérique et Chine :	
Accord relatif aux relations commerciales. Signé à Beijing le 7 juillet 1979	179
N° 19200. États-Unis d'Amérique et Maroc :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la création d'une Commission provisoire pour les échanges éducatifs et culturels. Rabat, 17 juillet 1979	197
N° 19201. États-Unis d'Amérique et Maroc :	
Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec procès-verbal convenu). Signé à Rabat le 28 août 1979	203
N° 19202. États-Unis d'Amérique et Égypte :	
Accord de don pour un projet relatif à l'accroissement de la production des principales céréales (avec annexes). Signé au Caire le 25 juillet 1979	213
N° 19203. États-Unis d'Amérique et Égypte :	
Accord de don pour l'importation de produits de base. Signé au Caire le 29 août 1979	233